

Pacific Herald.

Nr. 41

Parkland, Washington, 9de Oktober 1903.

15de Aarg.

Høger Herren, medens han findes.

Tiden vil saa snart endes,
Jorden er saa tæt et Land;
Snart, o snart den Ild oplændes,
Som skal sætte den i Brand;
Jord og Himmel smeltes om,
Herren selv vil helde Dom;
Da er Randensiden omme,
Da skal Regnskabsbogen komme!

Ej, hvor vil du da dig skjule
Og fra Bredden komme bort?
Kan du undsky Djævlens Gule?
Kjender du den rette Vort?
Jesus Kristus er den Mand,
Som dig ene frelse kan,
At du spuler ei med Jammer
I en evig Pine's Flamme.

Arme Verdensbarn, som danser
Over dette Dødens Hav!
Kom, o kom til dine Søster,
Før du styrter i din Grav!
End er Raadens Dør ei lukket,
End er Verdens Lyd ei sluttet,
End er Gud en saadan Fader,
Som mangfoldig Synd forlader.

Tro ei, det har ingen Fare,
Gaa dig dermed ei tilfreds!
Dommens Dag skal som en Svare
Komme over Jordens Kred.
Bed, at du maa Faren se
Endnu før det sidste Be,
At i Jesu Bundens Gule
Du din Røgenhed kan skjule!

„Hvordan skal jeg da begynde?
Hvordan skal jeg tage fatt?“
Du skal lade af at spunde
Og til Jesum lade drat;
Tolberens, som skamsfuld staar
Og sig ber for Brylløst staar,
Men paa Gud sit Quab dog læster,
Blive maa din Væremester!

Etas da op af Syndegruset,
Som dig har forskæbt og brudt
Du skal være Barn i Qujet,
Naar din Synd du har fortrud
Du skal ingen Brede saa,

Naar til Jesum du vil gaa
Og af ham, din Sjæleburde,
Fries fra din Syndebyrde.

Jesu Død har gjort dig værdig,
At din Syndestraf han bær;
Brylløpsforordningen er færdig,
Som er mer end Solen klar;
Den skal straffe dig gives paa,
At for Gud du kan bestaa,
Naar du blot vil fattig være
Og kun idel Gavn bjergere.

Jesu, du os alle give
Bed din Helligaand saa stærk,
At vi maa standhaftig blive
Bed dit Ord og Raadens Verk!
Bøgt os vel fra Synd og Lest,
Gjør vor Tes saa vis og fast,
At med freidig Ven vi sig:
Til os komme nu dit Rige!

171. Arians Tyveri og Af- straffelse.

Johann 7.

Jærnels Børn havde indtaget den store, befæstede By Jeriko, og den lille By Ai, som ikke saa langt derfra, formentede de ikke at tage. Strikssoldaterne, som Josua havde sendt ud, angreb for Mandene fra Ai. Da hørte Josua, at Gud havde noget imod Jærnel, og han kaldt sørgende og klagende ned foran Herrens Kirk tiligemed Jærnels midste. Og Gud gav Josua tilkjende, at Jærnel havde syndet, at en af Jærnel havde foregrebet sig paa det bantyste Guds og beholdt noget af Jerikos Rod. Paa Guds Befaling blev der kastet Lod over Jærnels Stammer, Slægter, Familier og Mand, og Lodet traf Udgjerningsmanden Arian af Juda Stamme. Høst jer di: Naar en, som regnes blandt de fromme, har en grov Udgjerning, en hemmelig Synd paa sin Samvittighed, da siger Guds Betsignelse bort, da opvædes Herrens Brede. Og naar Kristenheden, naar en kristelig Menighed har og taaler en Ribbing i sin Midte, saa er Samfundet

stulbig for Gud og har Gud imod sig. Jærnel skaffede det bantyste bort. Arian blev stenet og derefter med sit Rod opbrændt med Ild. Ogsaa hans Søner og Døtre maatte dø; de var Redøbere i hans Tyveri og derfor medskyldige. Og Herren vendte da om fra sin brændende Brede. Saaledes er det Guds Bille, at enhver, som har en Udgjerning paa sin Samvittighed, skal rense sin Samvittighed, at en kristelig Menighed skal straffe de onde og afskade dem, som ikke vil lade sig straffe, at den skal rense sig fra al Uretfærdighed. Naar altsaa de kristne lever imod det onde, da vinder og beholder de Guds Yndest og Velbehag.

Endelig skal vi lægge Mærke til, at Arian efter Josuas Opfordring gav Gud Værelse og virkelig gjorde Bødt for sin Synd. Han bekendte, hvad han havde taget af det bantyste Guds, angav ogsaa Stedet, hvor han havde gravet ned det, han havde rovet. Det er Tyvens og Bedragerens rette Bødt, at han aabent tilstaar, at han har stjålet, og hvor meget han har stjålet, og at han giver tilbage det stjalne. Likvel maatte Arian dø. Gud vilde ved denne Straf indgyde Jærnel Skrak og Frygt for Overtrædelse af hans Bud. Det ser ogsaa klart, at en Sønner gjør Bødt, naar Raade og tillut der selig, men dog for sin Synds Skyld maa lide mange Slags rimelig Straf, for at han skal frygte for Synden, og de andre ogsaa have Frygt.

Den klynkende og klagende Kristendom.

Det forekommer mig ikke saa underligt, at de mange, som er kristne bare i navn, er saa snare til at klynke og klage, naar de skal være byrder og udføre pligter, som følger kristenlivet; thi de har jo ikke bedre forstand end at betror, at hvadsomhelst de giver eller gjør, er som kastet i havet og til ingen nytte. Og derfor den klagende kri-

stendom var indskrænket kun til saadanne, vilde der ikke være noget at sige om den sag. Men denne sørglige, klagende kristendom ignes i vore dage at have gennemtrængt selve kirkelegemet. Vore menighedslemmer klager, præsterne klager og vore kristelige blide klager. Med redaktørens tilladelse vil jeg sige nogle ord om den sag:

Hadde man systematisk lopt rund paa at edeløkke kirken, kunde man efter min formening neppe have fundet en sikrere maade at gøre det paa, end ved en stadig klagen. Her maa der dog Kjends mellem det retlige og uberettiget klage. Dog kan klager, som i sig selv er berettigede og virksomme trænger, blive uberettigede ved den aand og tone, hvorefter de ofte er hørt og gennemtrængt.

Paa misforstaaelsen vil det ikke tage en saa længe, før man finder ud, at den dørligste tjeneste, man kan gøre sine menigheder som prest, og den dørligste tjeneste menigheden kan gøre sin prest, er at klage. Og mange er stædt de menigheder og prestes, som er gaaet tilgrunde, fordi de begynder at klage ihærdigt at arbejde med freidigt mod og tillidsfuldt haand. Paa alle krets omraader gjælder det, at mismod og klage kan skaffe uret og nedbryder. Ingen vil hjælpe en saadan slumper, som gaar omkring med et vrantent hæs og hæs begynder at tynke, naar noget tykker. Det er visse personer, som synes at have et særligt anlæg til kun at lade jell og tænt andet, og naar de nu har fundet en jell, saa søger de ikke engang at rette paa den og forbedre det, som de har fundet, men lægger en midlenslig klage ved siden af jellen, for at alle kan se, hvor fast det ser ud. Saadanne misantroperer gjør høsten sig selv eller den slegt, som de tilhører, nogen anden tjeneste end at lægge stærke byrder paa de fulde sludde, som har mere end nok at bære før. I familivellet, i staten, i kirken lægger de kun slagger og byrder overalt, hvor de færdes. At man har

Katarth kan ikke helbredes

Det er et stort Misforstaaelse, at Katarth er en Sygdom, som kun kan helbredes ved at tage Katarth-Kur. Dette er en fejltagelse, og det er en fejltagelse, at man tror, at Katarth kan helbredes ved at tage Katarth-Kur. Dette er en fejltagelse, og det er en fejltagelse, at man tror, at Katarth kan helbredes ved at tage Katarth-Kur.

Pacific Distrikts Præster

- Nielsen, J. Box 175 Redford Wn.
- Borup, P. Boise, Id.
- Bjerk, W. D. Fairhaven, Wash.
- Bjersbo, M. E. 110 State Street
Dallard Wn.
- Carlson, P. R. W. Box 156
Hayward, California
- Cole, J. O., 1470 Grand Ave., Astoria, Ore.
- Edwards, E. C. Stanwood, Wash.
- Gustberg, O. 1603 Comorb St.
San Francisco, Cal.
- Hansen, O. 425 East 10th Street,
Tel: Scott 803. Portland, Ore.
- Hartshorn, B. Portland, Wash.
- Hedberg, O. C. Genesee, Idaho.
- Holten, O. W. Astoria, Oregon,
1470 Grand Ave.
- Johansen, J. 304 J Str. Fresno, Cal.
- Johnson, W. E. 2100 Melrose St.,
Dallard, Cal.
- Koen, Paul, W 6—Tenth Ave.
Spokane, Wa.
- Kielsen, E. Box 38.
Wilbur, Wash.
- Kielsen, C. J. O. Hayward, Cal., Box 56
- Kirk, C. J. Box 115
Whatcom, Wash.
- Kjærnes, R. Silberton, Oregon.
- Krist, H. N., 1626 Winney Ave. Seattle, Wa.
- Kjærnes, G. E. 1605 So. 8 Str. Tacoma,
Wash.
- Kjærnes, S. W., 1470 Grand Ave.
Astoria, Ore.
- Kjærnes, C. W. 3446 18th Str.
San Francisco, Cal.
- Kjærnes, S. W., Stanwood, Wash.

PACIFIC HEROLD,

Udvekslet
Pac. Luth. Univ. Ass'n.
udkommer hver
FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør.
assisteret af
Rev. J. Johansen,
Rev. O. Holden,
Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar..... 50 Cts
Seks Maanedes..... 25 Cts
Pr Europa pr. Aar..... 75 Cts

Adresse: **PARKLAND, WASH.**

Blævk:

Alt vedrørende Bladet sendes til Pacific Luth. Universitets Ass'n., Parkland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money ordrer eller lag 50 Cts. i Sæls i Brevet.

En eller To Genis Primærter modtages ogsaa. Men Primærter paa 5 eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Scandinavianstte Settlementer og Menigheder modtages med Tak.

The
Illustrated Home Journal.
Published twice a Month.

Besides many excellent Illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History, etc., etc.

Price only \$1. per year.

Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to

**Louis Lange Pub. Co.,
St Louis, Mo.**

Hvorfor tror jeg, at Bibelen er Guds ord?

IV. Jorden har fejret over alle Aargreb.

1. Judoisemen.

Under ugudelige Kongers Ropjering blev Herrens Lov forsvundet og endog glemt. Under Josias's Regering blev Templets Brest borte og Hilkas, Overkejsersprosten, fandt Guds Lovbog ved Mose's 2 Kong. 22, 8. 2 Koen. 34, 14. Det var Judas sidste Konge, Jehojakim, som først tillod Odeløggelsen af en Del af det store Ord, da Jehudi med en Benneskals Kar i Suffer Kullen, som Jeremias's Profeti var skrevet paa og fastede den i Jlden paa Fjeldet, indtil hele Kullen var forbrændt. Denne Profeti blev igjen skrevet i en ny Bog, og derved er den bleven opbevaret for os. Jer. 36, 23, 32. Et hundrede Aar før Kristus, samlede Antiochus IV., der i Historien er kendt under Navnet den galne, alle de Testamenter han kunde finde og brændte dem, og de, som man fandt et Testamente hos, blev brændte. 1 Matt. 1, 59, 60.

Sidst var den Hudsagelse fra Helligeren, men nu blev Modstanden til Begreb.

Kristendommens første alvorlige Kamp var med Judoisemen indenfor. Kristi Disciple var Jøder af Høvel og Cypergalle, Jøder i Sæner og Jødelige, og det var derfor meget vanskeligt for dem at rykke af sig den tunge, kalfiske Formaldoms og tabende Kristi Frelses frike Løst. Mange af de første jødiske kristne ansaa sig pligtige til at tagtage mange af de jødiske Skikke og vilde lægge dem som et Nag paa de Hedningekristnes Nakke. De var bange for at blive et Parti, hvis de ikke tagtog disse Ceremonier, og endog Peter selv blev først vild af det Tagteri, som denne Bedragt øvede og maatte faa et Syn lige fra Himmelen for at kunne se, at Gud ikke ansøte Personer, at Remnesset ikke skal ansø det for urent, som Gud har erklæret rent.

Denne judioisierende Mand var saa seigtlivet, at den blev ved at gjere sig gjældende der, hvor det saa ud til, at den var bleven aldeles udryddet. Aliter og aliter med St. Paulus berøst Helligskellet for denne Tilbøielighed til at aliter at lade sig bringe under Traditionsens Nag og tilstunde dem til at faa fæste i den Frihed, hvormed de var frigjorte.

I Natuelle modige Venster endog Peter lige i Mønter og ejend Barnheds.

Judoisemen udsendes der en anden Fiende af den jøde Kristendom. Sogagogens vilde Hæder hende Giftnas, brænte Josab, Herrens Brøder og fattede Peter i Hængsel for at fæntil ham.

Efter den store Høvelgælle og Høvelgælle af de kristne i Jerusalem, drog Saulus, hudsøkte med Tænk og Blod med Herrens Disciple, til Tarnakus for at fære Mand og skulder hudsøkte til Jerusalem, for at de skulde blive forfærdte og brænte. Denne Saulus's rasende Jær og fære Hudsøgte medte Paulus Høvelgælle til Høvelgælle, hvorefter han efter sin Omvendelse drog hen for at prædike Evangeliet om den kristne færd. Han blev eldsøgt, færdet, led Hunger, blev hængt, forfulgt forrædt, fængslet og fik fem Gange færd Slag mindre end et.

Færdi Kar efter Hudsøgte's Død kom Bladet af dets kristne færd Konge over Jøderne og dets Børn. De romske Dene lugtede Hudsøgte langt borte fra og slog ned paa Jerusalem som dets Dødt og færdte det. 24 Minde om Romernes færdte Job Titus opføre en Triumf. "Judæa capta" færdte der indgravet den den, og dets færdte man lade den Dag Høvel. Efter disse mange Døgt kunde ikke Jøderne længere færdte udenfor; de blev færdte færdte færdte, færdte og adspættede som vilde Hudsøgtmand omkring paa Jordens færdte med Guds Hudsøgtmandte paa sin Hudsøgt.

**2. Hedenskabets.
a. Færdi.**

Da blev Paulus og Barnabas færdte modige og færdte

"Det var færdte, at Guds Død færdte skulde tales for dets. men færdte J færdte det og alle agter dets færdte vandre til det vilde Høvel. se. færdte d. 1 af os til Hedenskabets." Ap. 13, 16. Da Paulus maatte Hedenskabets Høvelgælle til Høvelgælle i Gudsøgte og i Korint og i Rom og langt hende Hudsøgtmandte, var Hedenskabets paa færdte Hudsøgte dødt eller dødt, men Hudsøgtmandte gærdte færdte.

Hudsøgtmandte er Høvel, som er dets i Hudsøgte det Høvel — alle færdte færdte, men det er et Høvel af os som det Hudsøgtmandte i Hudsøgtmandte Høvel, færdte det som den er ved end Høvel og Hudsøgtmandte, som den aldrig negtede og ofte udforbrænte. Hedenskabets færdte

sig som en Religion efter Følleens Sind og Eidenstaber, det rettede sig efter det Hovne i Grækenland, efter det hævrelighedsfulde i Ægypten, det frigerste i Rom, Overtrodsigheden i Oberland og gjorde det saa let og naturligt for Esens klare Vand retter sig efter Altoppe og Bjerghammer og Strandbrød. Hedenstabet var nøle sammenfattet med det, som var stort og herligt, vældigt og behageligt i den Tid, som var forløben. I Gulbalderen havde Nationens Fædre og Grundlæggere af Guderne lært Blodommens og Arligens Hemmeligheder, der havde gjort Nationen værdig.

Det var helligt ved Sagn, forordet ved Fædrelandskjærlighed, forstjønnet ved Bygningstænk, Vildhedstænk, Sang og Bestaltenhed. Endelig, i den høje Rangfoldighed var der væsentlig Gæthed, og derfor kunde Rom trængt lade alle Slags Guder, hvorforhelst de kom fra, saa Vads inden sine Gædemærke.

Pantzen var et færende: Religionensparlament, og alle Slags Religionstjenesters omgittes som Brødre og brødre det, som vil nu vilde kalde Religionstjenester. I Pantzen var alle hedenstaber Religioner i Verden samlede, og i dem blev alle Menneskers Pæfter og Eidenstaber lært, og dette fremkalder en væsende Begjæring hos dems Tilhængere.

Nationens Religion var ikke for nogle saa Præster og Filosofer, men de utallige Guder og Ceremonier var nøle sammenfattede med enhver Forretning og pæfter. Fornæst, ethvert offentligt og vel: Hjemme; og for at undgaa dem var det nødvendigt at gaa ud af Verden. Saaledes vigtige Ting som Krig og Fred blev indledede eller sluttede med religiøse Dæfter, hvortil Konger, Senatoren og Soldaten tog Del. Alene i Rom var der femten Overpræster, femten Augurer, femten Hæverer af de hvidtinkle Boger, sex Beskæftede, syv Gætt, og hvad de nu alle sammen heter. De femten Præster til den Høvedstælle af være Kongens Samfælle. Alle disse blev holdte i Hæd. Efter Konsulatet og den militære Tjeneste strævede Rom's hore Mænd efter at blive Overpræster eller Augurer. Cicero siger, at det var hans høvedste Løste at blive Augur. Paulus havde et lignende Løste. Lucius var et Kæblet af Præsterens Orden efter at han havde været Prætor. Efter tre hundrede og otti Aar førig med Religionens var der igjen fire hundrede

og fire og tolv Templer og Kapeller. Hvor mange har der del været paa Augustus's Tid? Mangfoldige flere Ting kunde anfæres for at vise, hvor høit verdsløst Hedenstabet var i Nationens Liv. Endelig, et Angreb paa Hedenstabet i Rom var en Kamp med Helvedes Magter. Til Rom gik Paulus. Hedenstabet angreb ham.

Paulus kom til Rom, hølet af Albet, plaget af Sygdom, i Fattigdommens Smuds, lænket til en grov romersk Soldat som en Fange, der skulde føres for Retten, og sat i Prætorium. Kun den vækst væsende Gætt kunde sige, at denne Mand skulde sætte sig lærd og tilintetgjøre det værdige Rom's Religion, Verdens hore Præsterinde. Ja, netop det. „Ikke ved Magt, ikke ved Kraft, men ved min Vand,* har Herren. Paulus kom med Vandens Sværd, som er Guds Ord, der er Guds Kraft til Salighed, og Guds Ord vandt Seier. Paulus's Brev til Romerne er Hæderstjættet i den høje Verdens Bogstave.

Da Paulus kom til Rom, blev Hedenstabet angrebet af en lærrede Sygdom, Kæmperne begyndte at viden, Sælsene brændte spægere, Sangene led kløgende, en langsom Tilbagegang indtraadte, der tilslut endte i Forsald. Store Pan var ved. Littererens Dret og Begjæringens Dret hylede sig for Kristi Kors.

Haveløst og hans Solbater holdt engang et Bønnemøde i et hedenstempel og lod Afguderne holde Lyfene. I Rom blev de hedenstempeller forvandledede til kristne Kirker. I Herod's Kirke tjente, efter at tusinder af kristne havde lidt Martyrdomen for sin Frelser, en Obelisk fra Ægypten til at holde oppe Kristi Kors. „Løven af Juda Stamme havde vandt Seier.“

Genesee, Idaho, 29 Sept. '03.

Ole O. Sveile's afgit ved døden i sit hjem nær Genesee, Idaho, Lørdag den 19de Sept. Sveile var født paa Løten, Norge, i 1833, og udbandrede til Amerika i en ung alder. Han tilbragte flere aar i minearbejde i Nevada og Oregon og kom til Idaho i 1876, hvor han siden har boet som farmer.

Siden jul har han været sygelig. Han var tre gange til Spokane, Wa., for at søge hjælp hos dygtige læger her, men det hjertede, som han led af, lykkedes at trodse al lægehjælp og bragte med sig flere onker, hvoraf han

Something especially good in Comforters

One of the best values ever placed on the market for the money. Outside covering of fancy floral design, the other side different, extra quality of cotton filling, either stitched or knotted. This comforter weighs about 6½ pounds and is without question the best on the market today at

\$1.00

Full line of wool and cotton blankets, pillows and beddings at the LOWEST prices.

MUNTER & JOHNSON
2217 & 19 Pacific Ave.

The Leader

tilslut døde. Han var medlem af Her Frelser's menigh d, fra hvis hore begravelsen foregik Mandag den 21 Sept., og menighedens prest, pastor O. G. Dellefson, forrettede.

Sveile har aldrig været gift. Han efterlader en ældre søster i Norge, der har en pleiedatter, Mrs. Schre, som er enke og har tre børn, Mina, Paulo og Martin. De to førstnævnte kom her til for et par aar siden og har haft sit hjem hos den afvøde og plejede ham nu under hans sygdom. Kjærlige hender fra nabolaget var dem ogsaa behjælpelige.

Den afvøde eiede 80 acres godt land 6 mil nord for Genesee og en del penge ved siden. Alt godset skal nu sælges og ifølge hans testamente fordelles paa følgende maade: Efter begravelsesomkostninger og al gjæld er betalt skal \$1000 gives til hans søster i Norge, \$200 til Martin Schre, \$300 til hver af Mina og Paulo Schre, \$400 til at forstjerne synodens menigheds gravplads og det resterende til fattige i hans hjembygd Løten, Norge.

O. G. D.

Betalt til Parkland lutherske Børnehjem.

Rora og Ragnvald Knutson . . . \$.75
Fra nogle Studenter, der besøgte Børnehjemmet 2.45
O. Larson, Tacoma: 26 lb Hilt.
Dr. Rynning, Pastor Parkland, Wt. J. Anderson, Wt. Korin, Wt. Lokuet og Wt. Smith, en hel Del Brødt.

Mrs. L. Larson,
Rådher.

Kraabel & Erickson

Dealers in

General Merchandise

Groceries, Hardware,
Flour, Grain, & Feed,
Dry Goods, Gents'

Furnishing Goods,
Boots & Shoes,
Drugs, Stationary,
Students' Supplies, &c.

Parkland, Wash

UNIVERSITY MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, PROP.

Dealer in all Kinds of
Fresh and Salt Meats

PARKLAND, WN

G. A. Halvorson,

Dealer in

GENERAL MERCHANDISE

Dry Goods, Groceries, Hay, Feed,
Stationary, &c.

Parkland, Wash

Fra Olalla.

Olalla er et sted, som for nogle aar tilbage var nok saa ofte nævnt i "Herold," da past. Garstad pleiede regelmæssigt at holde gudstjeneste derude, og en del ungdom derfra gik paa skole i Parkland. Men i de sidste aar er Olalla i sig selv bleven nævnt. I Tacoma spørger man: "Olalla, hvor er Olalla?" Da børnene, en veninde og jeg har boet der en del af de sidste to sommere, vil jeg fortælle lidt om stedet.

Olalla ligger paa fastlandet i vest for Pasjon sen paa "the west passage" ud imod Seattle. De baade, som gaa den rute, er gjerne de mindre, som da løbe paa kryds og tværs mellem sen og fastlandet ind til alle smaa steder og "logging camps," som tænkes kan. Derfor har folket omkring god anledning at komme til storbyerne Seattle og Tacoma.

Olalla er postkontorets navn. Det er ingen by, men et helt stort settlement. Postmester er Mr. John Martin, som ogsaa har en stor "general store" forretning. Han er en ung, godslig, Parkbygget Canadier, som tager altid del i alle settlementets gjøremaal. Hans unge hustru er en meget elskværdig dame, afholdt af alle. Men de, som er bedst kendt, som er mest afholdt, om man tør sige saadant, er Mr. og Mrs. E. M. Lind, som har boet der paa "beachen" og haft grocery forretning i mange, mange aar. "Gaa ind til mor Lind, for De gaar op bakken, hun har nok en kop kaffe og varme Dem med," jagde en rancher en tanget morgen, vi kom fra baaden. Det gjorde jeg ikke bengang, men det viser, hvorledes hun er kendt i miles omkreds, som mor Lind. Venlig og gjeffert mod enhver kendt eller fremmed, varm luffe for de ældre, candy eller kage for de smaa, først hos de syge og sidst hos de døende, sørger for barnedøb og gudstjeneste. Intet er bryderi. Og skal der være nogen mors, maa ogsaa Mrs. Lind være med. Og Mr. Lind er sig hende, altid rebe og villig til al slags hjælp. De kom til Olalla fra Hawaii og var godt kendt med afbøde sammandspast Lange i San Francisco. Det var ogsaa Mr. og Mrs. G. P. Star, Mr. og Mrs. Peter Oasja og Mr. og Mrs. Johannes Garlsen, som ogsaa er komne til Olalla fra Seattle og Seattle. Lind's og Martins bor ved vandet, nær bryggen, og naar folket i oplandet skal ned at handle, siger

de gjerne: "Vi skal ned paa beachen." En stor bugt løber en mile vel ind i landet. Det siges at være godt ørret fiske paa broen over indløbet; men vi fik aldrig andet end "bull-heads."

Længs med østkanten af denne bugt er en meget vakker fjærebai lig den berømte "dug-way" i Decorah, Iowa. Denne leder da til det egentlige fastland, hvor de kan se vildt omkring. Ved enden af bugten bor en Amerikaner, Mr. Murphy, hvis hustru er vor kvindesforenings kassierer. Endnu længere op i dalen er skolehuset, hvor gudstjenester holdes, og heromkring bor flere skandinaver.

Omtrent midtvejs mellem "beachen" og enden af bugten gaar en brat vej op til høtre, og her var det at være skolelærer lod igjen sine mærker i sanden hver dag. Herovre er Lind's "ranch." Der bor ogsaa Mr. Fagerholm, hvis hustru bode for et aars tid siden, og hvis lille syge efterladte barn bode paa barnehjemmet i Parkland i sommer. Deretter kommer Coolers, Hansons, Stars, Christophersons (nu Camp Solbalken) og høiest op, strædder D. Johnson fra Tacoma. Han er ikke den eneste Tacoma strædder, som bor derude, da vi ogsaa har strædder Nas og strædder Willson, Amerikaner, som tager sig af børnenes søndagsskoleundervisning. Saa Olalla kunde gjerne kaldes "Tailors Rest." Paa denne høie sandhøj mellem bugten og "west passage" er det, at man avler baade de tidligste og seneste jordbær. Jaar blev de første jordbær sendt til Seattle den 23 mai. Da saar man gode priser fra fem til ti dollars for hver "crate." Bliver de saa billige som en dollar, plukkes de ikke mere, men pløies op og gøres færdige, til næste aar. De saar altid to avlinger. Den sidste plukkes gjerne i September. I fjor havde vi første bær den 1ste September, iaar den 27 August.

Meget arbejde er blevet gjort her i de sidste to aar, idet store stykker er blevet ryddet, ny county bet opmaalet og meget arbejde lagt paa lukkegaarden, som ogsaa ligger der paa høiden. Der høies allerede mange haande unge og gamle, og det synes at være lige nødvendigt for Olalla folk at vide noget om livet herester som for andre. Det er ingen organiseret menighed, men siden past. Garstads første arbejde der, har gudstjeneste været holdt baade paa norsk og engelsk af pastoren Garstad, Iversen og Speratt. Amerikanerne har nu faaet fast prest, og folket synes

glade over at saa komme sammen til gudstjeneste. Nu den 24de August blev det første kirke taget til samlet arbejde, idet en kvindesforening blev stiftet hos Mrs. D. Johnson, som er medlem af Vor Frelser's kvindesforening i East Tacoma. Det har vist sig, at hvor kvinderne leder, følger mændene efter. Det er at haabe at Olalla folket faar det godt ogsaa i det aandelige. I det timelige har de alt godt. Alle alene af frugt og grøde, men deilig sprudlende tilbedand, frisk, klar luft, herlig udsigt over fjeld og fjord lige ind til St. Desiance, og lindrende fjerner. Intet sted har vi seet stjernerne saa blanke, som fra holderne i Olalla. Dog de lindrede vist mest ved midnatstid den 27de August iaar, da to enlige kvinder stod ude ved Camp Solbalken og betragtede dem. Der havde været usædvanlige lyd paa bakken den aften, hørt da af hornmusik. Ganske umærket havde hele stater fra beach, bakke og dal listet sig ind under frugttræerne, og først ved hornmusikkens toner blev Solbalkens beboere opmærksomme derpaa. Og det var vist fordi det var saa overraskende og uventet og hyggeligt altsammen, — de ventlige gæster, kaffen og lagen, peberdaalen, som Mrs. Lind rakte frem, Mrs. Hansons hjertelige "Vi syntes næsten det var skam, men vi gjorde det, fordi vi liker Dem," Mrs. Stars lugtlige, smilende øine, musiklens melodier, — ja, for alt dette var det, at stjernerne lindrede mest den aften, da alle andre lys var slukt. Og for dette, for de hyggelige stunder paa bakke og beach, for al bevist kærlighed er det, at vi, som opholdt os de to sommere ved Camp Solbalken, altid vil høre Olalla i hjær erindring. E. S.

EDWIN R. RAY

PRINTER

113 THIRTEENTH ST

TEL. MAIN 235

TACOMA

Glædelig Nyhed:

Vi er telegrafisk underrettet om stor Reuktion paa Dampskibsbilletter fra Norge, Sverige, Danmark og Finland; men da denne Reuktion kun varer i kort Tid, antyder vi enhver, der har til Hensigt at sende efter Faber, Mober, Søster eller Broder, Hustru, Barn eller Venner, at skrive eller telefonere eller komme ned paa Kontoret med Navn, Alder og tydelig Adresse af Passagererne, saa skal vi sende Billetten ud pr. registreret Brev og forklare paa Norsk alt angaaende Reisen.

Stor Juleexcursion til Norge!

Afgang herfra i Slutningen af November eller Begyndelsen af December. Personligt ledsaget hele Veien af vor Bestyrer, Joachim Arnesen. Send os Deres Navn og Adresse eller Navne paa Deres Venner, der ønsker at rejse hjem og "hilse paa" til Juleen. N. Chiberg, Norsk-Svensk Vicekonsul, Præsident Scandinavian American Bank under Banken, 1st Ave., & Post Office Way, Seattle, Wash.

Phones Sunset Main 528
Independent 528

Joachim Arnesen, Bestyrer

Norsk Apothek

Thromwald's Pharmacy

1555 Tac. Ave., Tacoma, Wash.

Handler med almindelige Apotekervarer, Chemikaller og Løst Artiller.

Unbefaler sig særskilt til Udskudelse af Bagerecepter i hvilket de besidder baade Dygtigheden og Erfaring.

Eiler L. Larsen
Jacob Meland

Telephone James 2316.

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF
18TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.

SUNDAYS AND EVENINGS BY

APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1731.
RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, WASH.

Fredsmøde.

Om Gud vil, afholdes fredsmøde for Puget Sound frede af den Norske Synode fra 1ste til 4de Nov., i St. Agit menighed, Fir. Wash., pastorerne Fjell og Tjernagel talde.

I forbindelse med fredsmødet vil der blive afholdt gudstjeneste paa Søndag den 1ste Nov. Fredsmødet holdes herpaa de to følgende dage.

Forhandlingsgenstande:

- 1) Hvad har kristne fuldkomne lydelighed, hans lidelse og død bevirket hos Faderen i Himmelen?—Referent Past. Sperati.
- 2) Bør kristne forældre benytte sig af religionsløse skoler for sine børn? Hvis ikke, hvad bør de da gøre?—Referent Past. Qarsted.

Delegerer og gæster naar frit udhold under mødet. Gud veligne mødet!
 O. J. Ordal, R. O. Hjerte,
 Formand, Sekretar.

Nei!

I „Derold“ spørger: „Kan en oplyst lutherisk kristen med freist samvittighed være lærer ved statens skoler?“

Nei, hvis han eller hun er en sand kristen, kan de ikke!

I henhold til de salte, som „Derold“ har fremført i dit Stkke — fra den engelske skole — vil jeg spørge: Kan kristne forældre med god samvittighed sende sine børn til disse stats skoler? Er det saa, at en ret lutheraner ikke kan være lærer ved disse stats skoler, da er det jo ikke ret, at kristne sender sine børn derhen. Det er galt nok, at børnene i „maanedvis“ skal være paa skoler, hvor deres tanker og hele leveles grundlag kun af det verdslige, og naar der kommer til, at de skal faa gule begreber om det guddommelige, da burde enhver naagne op til det vigtige spørgsmål: Kan vi lade vore børn blive moralsk forværet ved at gaa paa sige skoler, hvor bibelens sandheder trædes under fædder? Vi skal adlyde sandets love, naar de ikke er i mod Guds ord, men man skal adlyde Gud mere end mennesket! Gud siger: opfæder eders børn i angst og Verrind formaning. Men opfæder vi vore børn i Verrind formaning, naar vi fører dem til skoler, hvor de bliver undervist i løgn? Høgen vil vel sige: Det bliver frit for os at lade børnene det rette i hj. mmme. Men tale. Vi skal lære dem ret hjemm og i skolen

skal de lære løgn? Vi skal opbære og helte skal give med? Og Jesusen er verdenssaligen, i de fleste tilfælde, ikke sanderlig for i hjemmene. Der man lærer vist blive et omslag, vi maa tage vor barnopdragelse fuldtid i vor egen haand. Vi man give dem haand den verdslige og Guds ord kundskab. Skal det vedbitte med børnenes undervisning, som det nu er, vil vor republik snart gaa i stykker, da vil snart flere Guds straffebomme komme over os, Naften ingen religionsstole i kirken, i statens skoler, ingen moral, ingen kristendom. Dette bærer haand til legemlig og aandelig forværelse. I vortere paa Guds mere, lover I? I saaled, naagne op! Her er fare paafærde! Folket trænger hjælp! Fienden har skude at indtage hele borgen! Raab af struben, spar ikke. Ikke alliance med vore fiender!

I det jeg talter redaktøren af „Derold“ for, at han har optaget denne sag til behandling, tegner jeg mig, som
 En amerikansk borger.

Ovenstående Stkke vil kun faa af vore Læsere tilstemme. Mange vil helst ærgerrig lægge det bort med den betragtning, at denne Borgee gaar til Hæderlighed. Men vi sukker dog at bede alle, naar Forældre og Børere, at tænke alvorlig paa denne Sag, før de frer den væk som urigtig.

Er det ikke sandt, at Statens Skole maa prøve at holde Religionen ude af Skolen? Er det ikke ogsaa sandt, at mange kristne roser denne Skole, som en ypperlig Anstalt ogsaa for deres Børn?

Men dersom dine Børn ikke behøver Undervisning i Religion, medens de er smaa, hvorfor skal de da mere behøve det senere?

Dersom den kristne Religion ikke er mere værd end, at man om 8 a 10 Maanedet i Mæret lader Børnene optages uden Gud Ord og Religion og roser den Anstalt, som efter Lovene maa søge at holde Religion ude, hvorfor skal de da bekræftes med Konfirmationsundervisning, naar de blir 14 Aar gamle?

Den Søfferskt, som lyder i ovenstående Stkke, krænger man vel at høre. Sag det ikke ilde op, om jeg beder mine Gæstedes, Presterne, at tage den del til Hjerte. Det er vi, som er ansvarlige for, at det naar saa ilde til i vore Hæderheder med Religions skolen. Vi har sundet ved ikke at betone denne Sag kraftig nok. Red.

Vor Frelser norske luth. Kirke

Hj. af So. 1 og 17th St.
 TACOMA, WASH.
 CARLO A. SPERATI,
 Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

Gudstjenester:

- Søndag 9:30 A. M. Søndags skole.
- 11 A. M. Høimesse-gudstjeneste.
- 7:45 P. M. Aftensang.
- Onsdag 8 P. M. Kor Øvelse.
- Lørdag 9 A. M. Lørdagskole.
- Ever 1ste og 3die Torsdag Aften i Maanedet, Ungdomsforening.
- Ever 2den og 4de Torsdag Ef. m. Maanedet, Kvindeforening.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.

EIERE AF

LIEN'S PHARMACY,
 (Tidligere Central Drug Store.)

Apothekerart, Chemikalier og Toilet Artikler.

De B. Men har mange Ward Er-jaring som Apotheker, er altid tilstede og man kan der trygt stole paa at faa Recepter udfyldte med Omhu og Røis-ogtighed.

1102 TACOMA AVE.,
 TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

J. M. Arntson,

Notary Public,

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter
 som Skjeder, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms
 City Hall.

TACOMA, WASH

DRS. ROBERTS, DORRER
 AND RAWLINS

DENTISTS

Crown and Bridge Work a Specialty

156 Pacific Ave. Tel. Red 490
 TACOMA WASH

FIRE INSURANCE

F. W. GASTON,

Luzon Bldg. cor. 13th & Pacific Ave.
 TEL. MAIN 308, Tacoma, Wash

Student-Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

226 Pac. Ave. Tacoma, Wash

Til Veiledning

for dem, som vil give sine Byslotter til Parkland lutheriske Børnehjem, mærkes at „Deeden“ bør stilles til „The Parkland Lutheran Children's Home“, Parkland, Washington.
 Mrs. X. Parjen.

F. J. Lee

Skandinavisk Fotograf
 1516 Jefferson Ave., Cor. Pacific
 Telephone Black 1292.

PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

AND

BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy har ikke sat sig som maal at være den billigste skole paa vestkysten; men at være den bedste af sit slag. Den ser ikke paa beløbet, naar det gjælder anstæffelsen af dogtige og erfarne lærere, da den ved, at en daarlig lærer er dyr til enhver pris, og den kan saaledes tilbyde sine elever den allerbedste undervisning. Skolen har en stor og behvem bygning, som er opført efter moderne mønstre til et kostende af over \$100,000, og den kan saaledes tilbyde sine elever store, lyse, luftige værelser, der er opvarmet ved damp og oplyst ved elektricitet. Gæstene har ogsaa fri adgang til et godt bibliotek, gymnastik lokale og baderestaurer. Ved en særegen ordning forlyner skolen sine elever med god, nærende og vel tilkøbt kost til **indtjæbpris**.

Skolen optager elever af alle nationaliteter;

men den søger først og fremst at imødekomme de fræ, som stiles til den af den skandinaviske-amerikanske befolkning paa vestkysten og da særlig den del, som holder sig til den lutherske kirke.

Skolen tilbyder fæd forskellige kursus: 1. Et forberedende kursus paa to aar, hvilket i det væsentlige svarer til 7de og 8de „grade“ i „common“ skolen. 2. Et treaarigt kursus for saadanne, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et fireaarigt kursus for saadanne, som ønsker at forberede sig til optagelse ved Luther College, St. Olaf College, Gustav Adolph College eller et andet college af første rang. 4. Et fuldstændigt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningfolk. 5. Et kursus paa et aar i hurtigskrift og maskinskrift. 6. Et femaarigt kursus i pianospil og sang. Desuden gives et ekstra kursus for nykommere og andre, som særlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af begge kjøn i de mest forskellige aldre og paa de mest forskellige kundskabsstrin. En gut eller pige paa 14 aar er i regelen ikke for ung til at begynde, og en mand eller kvinde paa 40 aar er ikke for gammel. Intet bestemt kundskabsforraad kræves til optagelse, og ingen vil blive neget adgang, forbi han ikke kan nok.

Skolens bestyrelse ved, at mange forældre er mer eller mindre ængstelige, naar de første gang skal sende sine børn fra sig paa skole, og at dette gjælder i en særlig grad for mødrenes vedkommende, der ofte har sine betænkeligheder ved at sende sine døtre ud fra hjemmets lune hygge, hvor de nyder en moders hjertlige omsorg og pleie. Den har derfor sørget for pigernes tarv i denne henseende ved at ansætte en ældre, dannet og kristelig kvinde til at føre personligt tilsyn til at føre personligt tilsyn med dem, og saavidt det er muligt, træde i moders sted. Miss Elizabeth Sjöler, som nu i et aar har indehavt denne stilling ved vor skole, har haft lang erfaring i at omgaaes med unge piger, da hun i mange aar har været lærerinde ved Mount Holyoke College, en af de mest anseede pigeskoler i østen. Ved gutterne føres tilsyn af de øvrige lærere, saavel som bestyrelsen, der bor i bygningen og har overopsynet med den hele skole.

For de fleste klassers vedkommende

kræves ingen examen til optagelse. Enhver elev kan efter samraad med bestyrelsen vælge det kursus, han ønsker.

Skoleaaret er inddelt i tre terminer, hver paa tre maanedes. Høstterminen begynder den 1ste oktober, vinterterminen den 1ste januar, vaarterminen den 2de marts. Elever optages til hvilken som helst tid, helst ved en termins begyndelse. Som regel kan en elev saa det første uddrag af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

Udgifterne gjennem en termin

paa tre maanedes er omtrent \$60.00. Dette indbefatter skolepenge, kost, logis og bøger. De, som betaler for hele aaret, for det forholdes noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen faaes ved at henvende sig til bestyrelsen.

Adresse: Prof. R. J. Song, Parkland, Wash.

Bemærk dig ikke for at blive rig; hold op fra at arbejde deilig din Fortænder.

Træthed er hændt til en ung Hjerte; Tugtens Rid skal behve den langt fra ham.

Himlen er dog blå, om end den blinde ser det ikke.

Gode Bøger!

Vi har sikret os et Oplag af Fire Hundrede Fortællinger For Skolen og Hjemmet ved 6. Plan.

Denne Bog er smukt indbundet med forgyldt Titel og koster i Boghandelen \$1.50.

Vi vil sende et Exemplar af denne Bog portofrit, saalange Oplaget varer, for 10 nye Abonnenter paa „Pacific Herald.“ Viljaa: Saa 10 af Deres Venner til at betale Dem 50c hver for en Hargang af Bladet og vi sender Dem denne smukke og interessante Bog som en Paastjænnelse for Deres Bøgheri.

„Julegave“ er Titelen paa en smuk liden Bog, som indeholder 24 vakkre Fortællinger. Den er godt indbundet med forgyldt Titel og koster 25c. Den sendes frit til enhver, som sender os \$1.50 for 3 nye Abonnenter paa „Pacific Herald.“ Ved at forman 3 af dine Venner til at abonnere paa Bladet vil De saa denne interessante lille Bog som Præmie.

Send \$6.00 for 12 nye Abonnenter, saa skal vi sende Dem begge disse Bøger.

Prøvenummere af Bladet sendes frit til saadanne, som ønsker at samle Abonnenter.

ABONNER

PAA

Hæfold.

